



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

lundi

maandag

01-03-2004

01-03-2004

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Stijn Bex au ministre de la 1
Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la
Politique des grandes villes et de l'Egalité des
chances sur "le dialogue interculturel" (n° 1770)
Orateurs: **Stijn Bex, Marie Arena**, ministre de
la Fonction publique, de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes et l'Egalité
des chances

Questions de M. Melchior Wathelet au ministre 6
des Affaires sociales et de la Santé publique sur
"le financement de la rééducation fonctionnelle
pour les patients souffrant de sclérose en
plaques" (n°s 1357 et 1870)
Orateurs: **Melchior Wathelet, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique, **Luc Goutry**

Question de Mme Trees Pieters au ministre des 9
Affaires sociales et de la Santé publique sur "le
paiement de la prime de fin d'année dans certains
secteurs" (n° 1563)
Orateurs: **Trees Pieters, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de M. Luc Goutry au ministre des 11
Affaires sociales et de la Santé publique sur "un
effet pervers du maximum à facturer découlant de
doubles remboursements" (n° 1659)
Orateurs: **Luc Goutry, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de Mme Dominique Tilmans au ministre 15
des Affaires sociales et de la Santé publique sur
"les conditions de remboursement des produits de
contraste anioniques" (n° 1637)
Orateurs: **Dominique Tilmans, Rudy
Demotte**, ministre des Affaires sociales et de
la Santé publique

Question de Mme Greet van Gool au ministre des 17
Affaires sociales et de la Santé publique sur "la
charte de l'assuré social" (n° 1641)
Orateurs: **Greet van Gool, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de M. Koen Bultinck au ministre des 19
Affaires sociales et de la Santé publique et au
ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les
nouvelles tensions sociales dans le secteur des
soins de santé" (n° 1780)
Orateurs: **Koen Bultinck, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

INHOUD

Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van 1
Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de
interculturele dialoog" (nr. 1770)
Sprekers: **Stijn Bex, Marie Arena**, minister
van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke
Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke
Kansen

Vragen van de heer Melchior Wathelet aan de 6
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "de financiering van revalidatie voor multiple
sclerose patiënten" (nrs. 1357 en 1870)
Sprekers: **Melchior Wathelet, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid, **Luc Goutry**

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister 9
van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de
uitbetaling van de eindejaarspremie in bepaalde
sectoren" (nr. 1563)
Sprekers: **Trees Pieters, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister 11
van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het
oneigenlijk effect van de maximumfactuur door
dubbele terugbetalingen" (nr. 1659)
Sprekers: **Luc Goutry, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de 15
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "de terugbetalingsvoorwaarden van de
anionische contrastmiddelen" (nr. 1637)
Sprekers: **Dominique Tilmans, Rudy
Demotte**, minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de 17
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "het handvest van de sociaal verzekerde"
(nr. 1641)
Sprekers: **Greet van Gool, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister 19
van Sociale Zaken en Volksgezondheid en aan de
minister van Werk en Pensioenen over "de
nieuwe sociale onrust in de zorgsector" (nr. 1780)
Sprekers: **Koen Bultinck, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la médecine dentaire gratuite pour tous les enfants" (n° 1795)

Orateurs: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

22

Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "gratis tandheelkunde voor alle kinderen" (nr. 1795)

Sprekers: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

22

Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les retards de paiement pour des projets concernant les soins psychiatriques à domicile" (n° 1874)

Orateurs: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

24

Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de achterstallige betalingen inzake projecten voor psychiatrische thuiszorg" (nr. 1874)

Sprekers: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

24

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

LUNDI 1 MARS 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

MAANDAG 1 MAART 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 14.05 heures par M. Hans Bonte, président.
De vergadering wordt geopend om 14.05 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.

01 Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de interculturele dialoog" (nr. 1770)

01 Question de M. Stijn Bex au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le dialogue interculturel" (n° 1770)

01.01 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, rond de jaarwisseling heeft de minister, een beetje onder druk van de discussie die op dat moment woedde over het wel of niet dragen van hoofddoeken, de interculturele dialoog aangekondigd, die eigenlijk ook al in het regeerakkoord was vooropgesteld. Er werd toen ook aangekondigd dat er werkgroepen zouden worden opgestart. Vorige week maandag, als ik mij niet vergis, is er een eerste bijeenkomst geweest.

Mevrouw de minister, ik heb u hierover al eens ondervraagd in plenaire vergadering, begin dit jaar. Ik had toen twee belangrijke vragen, namelijk hoever staat het met het overleg met de deelregeringen en hoe zult u vermijden dat de discussie beperkt blijft tot een beperkte groep, een beperkt forum. Met andere woorden, hoe wilt u het een brede maatschappelijke discussie laten worden?

Ik wil die vragen vandaag in deze commissie verder aanvullen. Ik zou graag in het Parlement wat meer informatie krijgen over de manier waarop u exact te werk wilt gaan. Via de media – althans via de Vlaamse media, misschien is het in het Franstalig landsgedeelte anders – vind ik daarover weinig informatie. Dat is een beetje in tegenstelling tot de hoofddoekendiscussie, die maar een klein facet van het probleem is, maar waarvan een formidabele mediabom werd gemaakt, terwijl over de fundamentele aanpak van de problemen weinig geschreven wordt.

Ik baseer mij vooral op een artikel dat in De Standaard verschenen is naar aanleiding van de aftrap, vorige week. Ik heb intussen ook vernomen dat mevrouw Neyts en de heer Lallemand voorzitter zouden zijn van de interculturele vergadering. Via de media heb ik ook vernomen dat er zou gewerkt worden in vier werkgroepen. Ik wil u terzake een aantal concrete vragen stellen, mevrouw de minister.

Ik kan mij voorstellen dat het voor sommige vragen interessanter is

01.01 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): Lundi dernier s'est tenue la première réunion dans le cadre du dialogue interculturel. Quand les groupes de travail proprement dits débiteront-ils leurs travaux? Qui en fera partie? Leur composition permettra-t-elle un débat élargi? D'après mes informations, 77 néerlandophones et 100 francophones prendront part au dialogue. Comment la ministre explique-t-elle ce déséquilibre?

Les ordres du jour des groupes de travail sont-ils disponibles et est-il possible d'émettre des suggestions? Comment la ministre informera-t-elle le Parlement des travaux? Est-il exact qu'elle soumettra des conclusions en février 2005?

Quels sont les objectifs précis du dialogue interculturel? La présidente Annemie Neyts évoque l'établissement d'un état d'avancement de la politique, mais je pensais que la ministre souhaitait axer davantage les travaux sur l'avenir.

Dans quelle mesure une concertation a-t-elle lieu avec les

dat de minister een schriftelijk antwoord bezorgt dan dat de minister hier tot in detail moet weergeven wat er allemaal gebeurt op dit moment. Wanneer gaan de werkgroepen effectief van start? Wie maakt er deel uit van de verschillende werkgroepen? Garandeert de samenstelling dat er een breed maatschappelijk debat gevoerd kan worden?

gouvernements des entités fédérées?

In de media verschenen berichten dat er aan Vlaamse zijde een zevenzeventigtal vertegenwoordigers zouden zijn en aan Franstalige zijde 100. Ik vraag mij af hoe de minister dat verantwoordt en of er geen afspiegeling van de reële samenleving nodig is.

Ik vraag mij ook af of er een voorlopige agenda beschikbaar is van de verschillende werkgroepen en of er een mogelijkheid is voor de deelnemers aan de dialoog om suggesties inzake onderwerpen te doen.

Ik zou graag van de minister vernemen hoe zij het Parlement op de hoogte wil houden van de vordering van de werkzaamheden van de werkgroepen. Ik begrijp dat de minister te rade wil gaan bij het veld, maar het kan toch niet de bedoeling zijn dat wij pas over afzienbare tijd op de hoogte worden gesteld van het eindproduct. Wij moeten zelf kunnen deelnemen aan die maatschappelijke discussie. De minister heeft altijd gezegd: wij willen in september met conclusies naar de regering gaan. Blijkbaar is er maandag echter gezegd dat dat zou worden uitgesteld tot februari 2005. Is die informatie correct?

Ik kom nu tot een volgens mij zeer belangrijk punt. Het is nog niet helemaal duidelijk wat juist de doelstelling is van de interculturele dialoog, tenzij de minister daarover vandaag duidelijkheid kan verschaffen. Annemie Neyts, de voorzitter van de dialoog, zegt in de krant dat het vooral de bedoeling is om een status quaestionis op te maken van het huidige beleid, terwijl ik van de minister altijd had begrepen dat het juist de bedoeling is om naar de toekomst te kijken en na te gaan wat wij juist willen bereiken. Als er al een misverstand bestaat tussen de voorzitter van de dialoog en de minister, dan denk ik dat er dringend orde op zaken moet worden gesteld. Er moet duidelijkheid verschaft worden. Kan de minister nog even verduidelijken wat het einddoel is van de dialoog?

Een andere, zeer belangrijke vraag, die ik ook al heb gesteld op 8 januari, is in welke mate de minister van plan is om over de thematiek een overleg op te starten met de collega's in de deelstaatregeringen. Wij weten allemaal dat het gros van de bevoegdheden die te maken hebben met het goed samenleven van mensen met een verschillende culturele achtergrond, bij de Gemeenschappen ligt, en dat bijvoorbeeld huisvesting grotendeels een gewestmaterie is.

In welke mate is er al overleg geweest met de deelstaatregeringen? In welke mate is er al overleg gepland? Zo ja, wat hebben die contacten opgeleverd?

01.02 Minister **Marie Arena**: Mijnheer de voorzitter, ik heb de interculturele dialoog officieel geopend op 23 februari en heb een onafhankelijke commissie opgericht die is samengesteld uit 22 leden, onder wie de twee co-voorzitters Roger Lallemand en Annemie Neyts.

01.02 **Marie Arena**, ministre: Le dialogue interculturel s'est ouvert le 23 février. La commission est présidée par M. Lallemand et Mme Neyts; elle compte 22 membres venant d'horizons différents. Sous

Deze commissie voor de interculturele dialoog is samengesteld uit

personen met diverse achtergronden, namelijk uit de academische wereld, het verenigingsleven, het cultureel milieu enzovoort. Onder toezicht van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen zal er uitgebreid worden gepraat met de betrokken milieus en experts in het kader van de werkzaamheden van vier werkgroepen rond vier thema's. Het eerste thema omvat de fundamentele werkingsprincipes van de overheidsdiensten, gelijkheid, non-discriminatie en neutraliteit en de concrete uitvoering ervan in een interculturele context. Het tweede thema is het burgerschap als een middel tegen de schrik voor de andere en het in zichzelf keren van groepen. Het derde thema is de gelijkheid tussen mannen en vrouwen als waarde voor emancipatie. Het vierde is de plaats en de erkenning van de uiting van het feit dat men tot een bepaalde religieuze groep behoort in onze democratische en pluralistische samenleving.

De eerste werkvergadering van de commissie zal plaats hebben op 16 maart 2004. Het programma van de werkgroepen zal die dag worden vastgesteld.

Les groupes de travail seront composés de personnes actives sur le terrain de l'intégration, de l'action sociale et de la promotion de la culture mais aussi de personnes dont la position professionnelle ou la sensibilité culturelle, philosophique ou religieuse constitue un apport aux travaux de la commission.

Aujourd'hui, les groupes de travail ne sont pas fixés et ils seront déterminés en partenariat avec le Centre pour l'égalité des chances et la commission qui aura pour objectif de déterminer la composition de ces groupes en fonction des différentes composantes.

Ces acteurs de terrain ont été et seront identifiés au fur et à mesure par le Centre pour l'égalité des chances. On pourra par exemple y trouver des directeurs d'écoles, des professeurs, des assistants sociaux, des délégués syndicaux, des personnes siégeant dans les sociétés de logement ou les comités de quartier. Comme vous le disiez, bien entendu, les compétences des Régions et des Communautés sont associées par le biais de ces différentes personnes. Je reviendrai tout à l'heure sur l'association des Communautés et des Régions.

La liste des membres des groupes de travail constituée par le Centre est soumise à la commission lors de sa première réunion. C'est la commission qui a la responsabilité de la conduite des travaux et qui a toute latitude pour apporter les modifications qu'elle juge souhaitables.

Deux critères sont pris en compte pour pouvoir faire partie de ces groupes de travail: avoir une expérience liée à la question de l'interculturalité et une réflexion sur ce travail, mais aussi être constamment en quête de bonnes pratiques. Les problématiques sont souvent bien connues. Ce qui manque surtout, ce sont des solutions imaginées et expérimentées sur le terrain pour transformer la peur de l'autre et les difficultés de l'interculturalité en richesses de la société. Comme vous le disiez, il ne s'agit pas uniquement de faire un état des lieux mais il s'agit aussi d'aller chercher auprès des acteurs de terrain un certain nombre de solutions pratiques qui peuvent être apportées vers le politique. On a donc une attitude qui est "bottom-up" plutôt que

la surveillance du Centre pour l'égalité des chances, des dialogues ont lieu avec des experts et des personnes de différents milieux.

Les quatre groupes de travail aborderont les sujets suivants: les principes de fonctionnement des services publics: égalité, non-discrimination et neutralité; la citoyenneté pour lutter contre la peur de l'étranger; égalité entre hommes et femmes; et place, reconnaissance et expression de l'identité religieuse. Le programme des groupes de travail sera arrêté lors de la première réunion de la commission, le 16 mars.

De werkgroepen zullen uit veldwerkers bestaan, maar er zullen ook mensen in zitten die uit hoofde van hun positie in het beroepsleven of op cultureel, filosofisch of religieus vlak een waardevolle inbreng kunnen leveren.

De werkgroepen worden opgericht in samenspraak met het Centrum voor gelijkheid van kansen en de commissie. De commissie kan de door het Centrum opgestelde lijst van leden van de werkgroep nog aanpassen.

De leden van die werkgroepen moeten aan twee criteria voldoen: ze moeten ervaring hebben op het stuk van intercultureel werk en er zinnige ideeën over hebben, maar ook constant goede praktijken op dat gebied nastreven. Er is vooral nood aan oplossingen die door de actoren in het veld zelf werden uitgedacht en uitgetest.

Wat aanslaat in de pers, zijn polemieken. Constructieve initiatieven zijn veel minder interessant. Maar wij, politici, zijn er niet voor de pers, maar voor de burger.

De eerste commissievergadering is gepland voor 16 maart 2004. Tussen maart en september zal de

"top-down" dans cette logique et je pense qu'elle est beaucoup plus porteuse de réalités.

Elle est peut-être moins sensationnelle et c'est peut-être la raison pour laquelle la presse se l'est moins appropriée car en matière de presse, ce qui porte beaucoup, c'est la polémique. Mais quand on fait des choses constructives, qui prennent le temps de la construction, c'est beaucoup moins intéressant pour la presse. Mais nous ne sommes pas là, nous les politiques, pour la presse mais nous sommes là pour les citoyens.

Si la presse s'en empare, tant mieux; si elle ne s'en empare pas, tant pis! Nous sommes là pour travailler.

En ce qui concerne la troisième question, comme je vous l'ai dit, la première réunion de la commission est fixée au 16 mars 2004. Les travaux de consultation seront organisés entre mars et septembre 2004 et un rapport intermédiaire comprenant la synthèse des quatre groupes de travail sera établi en octobre 2004. Sur base de ce rapport intermédiaire, la commission poursuivra ses auditions et élaborera son rapport pour février 2005. La poursuite des auditions aura lieu en fonction des nécessités. S'il devait s'avérer nécessaire de compléter certains thèmes et certaines consultations par des auditions spécifiques que souhaiterait la commission, celle-ci aura entre octobre 2004 et février 2005 pour le faire.

A propos des sujets, je vous ai cité les quatre thèmes qui ont été mis en évidence et indiqués comme prioritaires. Ils pourront, bien entendu, être complétés mais ne nous faisons pas d'illusions: nous n'allons pas vider le thème de l'interculturalité en une seule vague de consultations. C'est pourquoi, il faudra définir des priorités et, même si tout n'est pas abordé, il faudra définir le champ d'action afin d'aboutir effectivement à des propositions de solutions à un moment donné.

Les acteurs de terrain seront sollicités par la commission pour émettre leurs suggestions concernant les quatre thématiques abordées. Cependant, ce sera toujours la commission qui déterminera, de façon définitive, les thèmes à aborder et l'approche pour les traiter.

Il est primordial que la Commission du dialogue interculturel puisse travailler en toute indépendance; c'était une volonté de ma part. Si le dialogue interculturel est un accord du gouvernement et donc une action gouvernementale, le travail de la commission doit se faire de manière tout à fait indépendante. Dès lors, il faut éviter les biais, les appropriations, voire les récupérations des travaux de cette commission. De leur côté, les membres de la commission ont un devoir de confidentialité concernant ces travaux et ce, durant toute la durée du dialogue interculturel.

Dès que le rapport me sera remis, j'en présenterai les conclusions et les recommandations aux membres du gouvernement fédéral. Par ailleurs, j'organiserai une conférence interministérielle après la remise du rapport final, c'est-à-dire en février 2005, en particulier sur les propositions relatives aux compétences des entités fédérées.

Pour ce qui concerne les compétences fédérales, je soumettrai au

sector worden geraadpleegd en in oktober volgt een tussentijds verslag. Op grond daarvan zal de Commissie haar hoorzittingen voortzetten en tegen februari 2005 een verslag opstellen. Voor die laatste reeks hoorzittingen wordt uitgegaan van de nog bestaande behoeften.

Er zijn vier prioritaire thema's. Het werkteerrein moet worden afgebakend, zodat men op een bepaald ogenblik ook oplossingen kan aanreiken. De Commissie zal de veldwerkers raadplegen, maar zij beslist in laatste instantie over de thema's en de werkwijze.

De Commissie voor de interculturele dialoog moet in alle onafhankelijkheid kunnen werken. We moeten voorkomen dat anderen zich deze thema's toe-eigenen. De leden van de Commissie van hun kant, zijn tot geheimhouding verplicht.

Van zodra ik in het bezit ben van het verslag zal ik het aan de federale regering voorleggen. Na de ontvangst van het eindverslag in februari 2005 zal ik bovendien een interministeriële conferentie organiseren.

Ik zal het parlement de meest nuttige en dringende aanbevelingen voorleggen die de federale bevoegdheden betreffen. Van de Gemeenschappen en Gewesten wordt verwacht dat ze in de verschillende werkgroepen een bijdrage zullen leveren. De aanbevelingen die hen aanbelangen zullen tijdens de interministeriële conferentie besproken worden.

We bevinden ons thans in de fase van overleg met de veldwerkers. In oktober 2004 zal de commissie in een volgende fase de ideeën vorm geven. In februari 2005 zullen de politieke werkzaamheden, via interministeriële conferenties, hervat worden op grond van de

Parlement les propositions les plus utiles et les plus urgentes qui auront été formulées dans ce rapport. Les Communautés et les Régions sont sollicitées pour apporter leur concours au dialogue interculturel et elles sont invitées à désigner des experts pour contribuer aux différents groupes de travail. Les propositions qui concernent leurs compétences seront examinées dans le cadre de la conférence interministérielle qui aura lieu après le mois de février 2005.

Tout cela a été organisé de manière séquentielle. Nous sommes actuellement dans une période de consultation. Ce sont les acteurs de terrain qui sont les premiers concernés, avec le Centre pour l'égalité des chances. En octobre 2004, on entrera dans une phase de conceptualisation par la commission. Cette conceptualisation pourra être complétée par la commission avec de nouvelles auditions. En février 2005, on récupèrera le travail réalisé et le travail politique reprendra. Il s'agira alors de déterminer quelles sont, dans les différentes recommandations formulées, les actions politiques à mener au niveau fédéral et au niveau des Régions et des Communautés par le biais des conférences interministérielles.

Selon moi, c'est un outil intéressant qui sera mis à la disposition des Régions et des Communautés. L'objectif n'est pas d'imposer quoi que ce soit aux Régions et Communautés – elles ont leurs compétences et leurs priorités politiques – mais plutôt de leur fournir un travail qui sera mis sur la table du dialogue interculturel et de les aider dans les choix politiques qu'elles pourront mener dans les années à venir. Comme dans la lutte contre la pauvreté, notre but est une recherche de cohérence, non pas d'imposer quoi que ce soit aux différentes entités fédérées.

01.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het omstandig antwoord. Het verheugt me op heel wat vragen een concreet antwoord te hebben gekregen.

Mevrouw de minister, is het mogelijk de lijst van de 22 leden van de commissie te ontvangen?

01.04 Marie Arena, ministre: On peut effectivement vous donner la liste des 22 membres de la commission.

L'objectif de la constitution de cette liste était à la fois d'avoir une représentation néerlandophone et francophone parmi ces 22 représentants, également une représentation de femmes et d'hommes, ce qui me semblait très important en matière d'interculturalité, une représentation des milieux académiques mais aussi des milieux juridiques et des milieux de terrain. Pour cette raison, certaines personnes proviennent du milieu de l'assistance sociale ou d'actions d'interculturalité.

Je suis aussi restée attentive à la représentation des jeunes et des moins jeunes. En effet, quand on fait référence à des experts ou des intellectuels en matière d'interculturalité, ces personnes désignées en tant qu'experts reconnus sont le plus souvent âgées de plus de 50 ans. L'objectif était aussi d'avoir des personnes qui, aujourd'hui, vivent cette interculturalité dans leur génération, donc avoir une représentation de personnes plus jeunes dans une telle commission: elles ne doivent pas forcément être reconnues par un milieu

ingediende verslagen.

We willen ons niet inlaten met de bevoegdheden van de deelgebieden, maar we willen hen bijstaan wanneer ze politieke keuzes moeten maken op het vlak van de interculturele dialoog. We streven naar samenhang in het beleid.

01.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Je remercie la ministre pour sa réponse circonstanciée. Est-elle disposée à mettre à notre disposition une liste des 22 membres de la commission?

01.04 Minister **Marie Arena**: U kan inderdaad over de lijst van de 22 commissieleden beschikken. De doelstelling bestond erin een gelijke vertegenwoordiging te verzekeren van Nederlands- en Franstaligen, van mannen en vrouwen, van academische en juridische kringen maar ook van mensen in het veld. Ik heb er tevens op gelet dat de leden tot verschillende leeftijdscategorieën behoren.

Deze personen worden niet geacht een instelling te vertegenwoordigen maar worden gekozen als individu en op basis van hun ervaring.

intellectuel mais mener sur le terrain une action reconnue par leurs pairs. C'était donc important de les trouver au sein de cette commission.

Une précision: les personnes ne sont pas choisies pour représenter une institution. C'était une préoccupation réelle de notre part: nous ne voulions pas retrouver le représentant du culte ou le représentant du syndicat ou le représentant d'une autre institution. Les personnes sont présentes en tant qu'individus disposant d'une expertise, d'une expérience dans l'interculturalité et non en tant que porte-parole de quelque chose.

C'était important. Certains disent: ma communauté n'est pas représentée, mon culte n'est pas représenté, mon association n'est pas représentée. Les 22 membres sont uniquement repris comme des personnes expérimentées en interculturalité, et non comme porteurs d'un message de la part d'une institution. Le rôle de la commission est bien d'analyser et de proposer. Cette donnée est capitale.

Une autre donnée me semble fondamentale, c'est cette indépendance. Les thèmes abordés sont très intéressants, ce sont réellement des thèmes de société, mais il s'agit vraiment de ne pas les récupérer. Comme vous l'avez dit, la récupération est facile: elle a été facile et je pense qu'elle le sera encore. Il convient de veiller à ce qu'elle ne se fasse pas, mais que le dialogue s'établisse dans la sérénité. Sans sérénité, un dialogue interculturel serait difficile à établir.

Mon objectif est maintenant de les laisser travailler en paix pour qu'ils nous arrivent le plus rapidement possible avec les recommandations que nous attendons.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 1718 van mevrouw De Block zal schriftelijk worden beantwoord.

02 Questions de M. Melchior Wathelet au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le financement de la rééducation fonctionnelle pour les patients souffrant de sclérose en plaques" (n°s 1357 et 1870)

02 Vragen van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de financiering van revalidatie voor multiple sclerose patiënten" (nrs. 1357 en 1870)

02.01 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, les patients qui souffrent de sclérose en plaques doivent avoir recours aux services d'un centre de rééducation fonctionnelle très spécifique dont les soins ne s'appliquent qu'aux personnes souffrant de cette pathologie. En Communauté française, un seul centre pratique ce type de rééducation et réadaptation fonctionnelles: il s'agit du centre neurologique et de réadaptation fonctionnelle de Fraiture-en-Condroz, centre que j'ai eu l'occasion de visiter et dont le personnel fait preuve d'une motivation sans faille.

Depuis 2000, ce centre bénéficie d'une convention de rééducation spécifique avec l'INAMI. Une convention de ce type permet d'effectuer des prestations de rééducation pluridisciplinaires, tant au bénéfice de patients hospitalisés que de patients externes se rendant

De aangekaarte thema's zijn erg interessant maar wij moeten erop toezien dat er geen misbruik van wordt gemaakt. Zonder sereniteit is het moeilijk om tot een interculturele dialoog te komen.

Ik wil deze commissie in alle rust haar werk laten doen, zodat zij zo snel mogelijk de verwachte aanbevelingen kan formuleren.

02.01 Melchior Wathelet (cdH): MS-patiënten moeten een beroep doen op de diensten van een zeer specifiek revalidatiecentrum. In de Franse Gemeenschap is er maar één zo'n centrum, namelijk het neurologisch en revalidatiecentrum (CNRF) van Fraiture-en-Condroz.

In 2000 heeft dat Centrum een specifieke revalidatieovereenkomst met het RIZIV gesloten. Het CNRF heeft meer dan tien jaar

quotidiennement ou régulièrement dans ce centre. Le CNRF a sollicité pendant plus de dix ans une convention avec l'INAMI, semblable à celle dont bénéficiaient déjà des centres flamands tels que ceux de Melsbroek ou d'Overpelt. Il a obtenu cette convention en 2000 pour une période de trois ans et il a toujours fonctionné avec un poids personnel proportionnellement inférieur à celui du centre de Melsbroek par exemple. Par ailleurs, pour répondre aux besoins de patients francophones, le CNRF a sollicité une augmentation de capacité pour les patients externes. Cette augmentation de capacité a été autorisée mais sans que les subsides y afférents n'aient été octroyés.

Je me permets donc de vous poser les questions suivantes, monsieur le ministre. Pourquoi cette différence de traitement entre les centres de Melsbroek ou d'Overpelt et celui de Fraiture-en-Condroz? D'une part, il existe une différence de traitement quant à la capacité d'accueil qui ne correspond pas à la répartition de la population entre les deux Communautés, d'où la demande d'augmentation de capacité et des subsides s'y rapportant. D'autre part, pourquoi cette différence de traitement quant au fonctionnement qui est sensiblement plus important pour les centres de Melsbroek et d'Overpelt, proportionnellement au nombre de patients pris en charge dans ces centres?

Au sujet du renouvellement de la convention dont je vous ai parlé, il est prévu pour le centre de Fraiture jusqu'en juillet 2004, la date butoir étant le 15 juillet. Quelle suite sera donnée à cette convention? La négociation de la prolongation de cette convention se fera-t-elle au cas par cas ou sera-t-elle commune aux trois centres cités pour l'ensemble des conventions de rééducation fonctionnelle de la sclérose en plaques?

02.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, premièrement, en date du 22 décembre 2003, le centre neurologique et de réadaptation fonctionnelle de Fraiture a bénéficié d'un avenant augmentant l'équipe de ce centre de 1,5 équivalents temps-plein en personnel thérapeutique. Cet avenant avait été conclu en négociation entre le Centre et le collège des médecins-directeurs. Il comportait également un recalcul du coût du personnel en fonction de son ancienneté. Le motif de l'extension concrétisée le 22 décembre 2003 était précisément le résultat d'une étude comparative entre les conventions de Fraiture et de Melsbroek.

Deuxièmement, quant à la question sur le renouvellement de la convention, il sera proposé à la signature du Roi un arrêté qui prévoit explicitement comme exception au moratoire susvisé, la prolongation simple des conventions qui arrivent à terme durant la période du moratoire. L'audit doit être finalisé en juin, je pense que j'ai déjà eu l'occasion de le dire ici. Nous tirerons évidemment nos conclusions pour l'ensemble du moratoire dès que nous disposerons de cet audit, c'est d'ailleurs là le sens du moratoire.

Troisièmement, l'avenir des conventions de rééducation orthopédique et neurologique est en pleine négociation et dépendra notamment de la nouvelle nomenclature en physiothérapie, en ce compris, toutes les prestations transversales, multidisciplinaires.

lang aangedrongen op een overeenkomst zoals die welke met Vlaamse centra werd gesloten en kreeg die in 2000 ook voor een periode van drie jaar. Voorts heeft het CNRF om extra capaciteit gevraagd voor externe patiënten. Voor die uitbreiding van de capaciteit werd wel toestemming verleend, maar de bijbehorende subsidie bleef uit.

Waarom worden die centra op een verschillende manier behandeld op het stuk van de opvangcapaciteit, die niet strookt met de verdeling van de bevolking over de twee Gemeenschappen, en op het gebied van de werking, aangezien de centra van Melsbroek en Overpelt meer middelen krijgen dan die waar zij in verhouding tot het aantal opgevangen patiënten recht zouden op hebben?

Wat zal er in de toekomst met betrekking tot die overeenkomst gebeuren? Zullen de onderhandelingen over de verlenging ervan geval per geval of voor de drie centra samen worden gevoerd?

02.02 Minister Rudy Demotte: Op 22 december 2003 kreeg het neurologisch en revalidatiecentrum van Fraiture 1,5 voltijdequivalent aan bijkomend medisch personeel. Tevens werden de personeelskosten op grond van de anciënniteit van het personeel herberekend. Aanleiding daartoe waren de resultaten van een vergelijkende studie van de overeenkomsten van Fraiture en Melsbroek.

In verband met de verlenging van de overeenkomst zal er een besluit ter ondertekening aan de Koning worden voorgelegd waarbij in een uitzondering op het voormelde moratorium wordt voorzien: overeenkomsten die aflopen tijdens het moratorium, worden gewoon verlengd. De audit moet in juni rond zijn. Zodra wij over die audit beschikken, zullen

Le quatrième point porte sur la discussion quant à l'avenir de l'organisation de la prise en charge des patients atteints de sclérose en plaques. Il faut savoir que dans notre pays, il y a aujourd'hui une réflexion qui est menée par les responsables politiques mais aussi au sein de l'INAMI. Nous attendrons donc, là aussi, d'avoir des résultats.

Enfin, cinquième et dernier point, quel que soit le résultat de ces soins, au niveau concret, je veillerai à ce qu'une prise en charge rééducative optimale de haute qualité puisse être assurée à chacun des patients, notamment en fonction de la maladie, car il s'agit là du point principal.

wij er de nodige besluiten uit trekken voor wat het moratorium in zijn geheel betreft.

Momenteel wordt volop onderhandeld over wat er in de toekomst met de overeenkomsten inzake orthopedische en neurologische revalidatie zal gebeuren; een en ander zal eveneens afhangen van de nieuwe nomenclatuur inzake fysiotherapie.

Niet alleen de beleidsmakers maar ook het RIZIV beraden zich momenteel over de organisatie van de opvang van MS-patiënten. Ook wat dat betreft, wachten wij tot die resultaten in ons bezit zijn.

02.03 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, j'ai bien entendu le message du ministre. Il veille et je m'en réjouis. Vous accepterez, si vous veillez, que je regarde le suivi de ce dossier d'une manière précise et spécifique. Notre analyse n'en sera que plus fouillée étant donné que vous veillez et nous n'en serons que plus précis.

J'ai encore une question concernant la prolongation de la convention. Si j'ai bien compris, elle se prolonge jusqu'à la fin du moratoire, il n'y a donc pas de date fixe? Celle qui vient à échéance le 15 juillet 2004 est prolongée jusqu'à la fin du moratoire?

02.04 Rudy Demotte, ministre: Exactement, ce sera dans le cadre global de ce moratoire. Quand le moratoire se terminera, c'est que nous aurons les résultats de l'audit et nous pourrons les interpréter.

02.05 Melchior Wathelet (cdH): Entre-temps, toute la convention est...

02.06 Rudy Demotte, ministre: Elle est prolongée.

02.07 Melchior Wathelet (cdH): Dans ce moratoire, il y a également une prise en compte globale de l'ensemble des établissements, que ce soit celui de Melsbroek, celui d'Overpelt ou celui de...

02.08 Rudy Demotte, ministre: (...)

02.09 Melchior Wathelet (cdH): Concernant l'avenant, il s'agit bien de 1,5 équivalents temps-plein supplémentaires?

02.10 Rudy Demotte, ministre: Ils ont déjà été obtenus en décembre 2003.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Mevrouw De Block heeft laten weten dat zij haar mondelinge vraag nummer 1488 omzet in een schriftelijke vraag. Van deze samengevoegde vraag blijft bijgevolg enkel nog de vraag van de heer

Goutry over.

02.11 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, onze collega vraagt mij daarmee te wachten, aangezien ik achteraf toch nog vragen zal hebben. Ik ga daarmee akkoord.

De **voorzitter**: Als u daarmee akkoord gaat, heb ik daar geen probleem mee en gaan wij meteen over tot het volgende punt op de agenda.

03 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitbetaling van de eindejaarspremie in bepaalde sectoren" (nr. 1563)

03 Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le paiement de la prime de fin d'année dans certains secteurs" (n° 1563)

03.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de heer Goutry dat hij mij laat voorgaan.

Mijnheer de minister, inmiddels beschouwt u dit wellicht als de zevende vraag, een vraag die u reeds eind december door mijn collega Tant werd gesteld, in verband met de uitbetaling van de eindejaarspremies in bepaalde sectoren. U maakte zich toen sterk dat alle problemen opgelost zouden zijn eind januari 2004 en dat de vakantiefondsen tijdig over gevalideerde gegevens zouden kunnen beschikken om het correct berekende vakantiegeld tijdig te kunnen uitbetalen.

Ondertussen is het 1 maart en vanuit een aantal sectoren bereikt ons het bericht dat het probleem nog steeds niet opgelost is. De loongegevens voor de twee eerste kwartalen van 2003 zouden voor een aantal bedrijven nog niet beschikbaar zijn bij de Kruispuntbank. Ik heb dan ook een viertal vragen te stellen, mijnheer de minister.

Ten eerste. Is dit zo?

Ten tweede, klopt het dat deze mensen nu in voorlopige twaalfden zouden worden uitbetaald en dat de afhandeling van deze dossiers nog zou kunnen duren tot einde april 2004?

Ten derde, wat is de situatie voor de uitbetaling van de vakantiegelden in het algemeen voor degenen die door de sociale fondsen worden uitbetaald?

Ten vierde, welke is de concrete situatie voor degenen die momenteel nog niet over hun volledige eindejaarspremie kunnen beschikken in het kader van de uitbetaling van die vakantiepremie?

03.02 Minister Rudy Demotte: Mijnheer de voorzitter, alvorens duidelijke antwoorden te geven op alle vragen, wil ik enkele cijfers meedelen.

Sedert uw collega Paul Tant zijn vraag over hetzelfde onderwerp half december heeft gesteld, is de situatie als volgt geëvolueerd. Wat de aangiften voor het eerste kwartaal 2003 betreft, is het percentage werkgevers die hun aangifte correct hebben ingevuld gestegen van 93,5% tot 96,95%. Voor het tweede kwartaal 2003 is dit percentage gestegen van 90,5% tot 95,54%. Voor het derde kwartaal 2003 is het

03.01 Trees Pieters (CD&V): A la fin de l'année dernière, le ministre avait affirmé haut et fort que tous les problèmes liés au paiement de la prime de fin d'année dans certains secteurs seraient résolus au plus tard à la fin du mois de janvier 2004. Or un certain nombre de secteurs nous ont fait savoir que les problèmes ne seraient aucunement résolus à la date du 1^{er} mars 2004.

Est-il exact que les données salariales d'un certain nombre d'entreprises pour les deux premiers trimestres de 2003 ne sont pas encore disponibles à la banque-carrefour? Est-il exact que certaines personnes perçoivent maintenant des douzièmes provisoires et que le traitement de ces dossiers pourrait durer jusqu'à la fin du mois d'avril 2004? Quelle est la situation des personnes dont le pécule de vacances est payé par les caisses sociales? Quelles seront les conséquences pour le pécule de vacances des personnes qui ne peuvent actuellement pas encore disposer de leur prime de fin d'année complète?

03.02 Rudy Demotte, ministre: Plus de 95 % des employeurs ont complété correctement leur déclaration électronique pour les trois premiers trimestres de 2003. La situation évolue favorablement. Il a fallu faire face à des problèmes techniques. Le chiffre de 100 % n'est provisoirement pas encore atteint parce que quelques

percentage gestegen van 79,5% tot 94%. De cijfers spreken voor zich. Meer dan 95% van de werkgevers hebben thans hun aangifte elektronisch correct ingevuld voor de drie eerste kwartalen van het jaar 2003. U zal het met mij eens zijn dat de situatie dus gunstig evolueert. Thans zal ik meer concreet antwoord op de vragen.

U vraagt mij of het klopt dat sommige gegevens betreffende de twee eerste kwartalen van 2003 niet beschikbaar zijn bij de Kruispuntbank van de sociale zekerheid. U kent nu het antwoord. Vijf procent van de werkgevers hebben inderdaad de DMFA nog altijd niet correct ingevuld voor de drie eerste kwartalen van 2003, zodat de Kruispuntbank niet over deze gegevens beschikt. Het probleem ligt eigenlijk niet bij de smalls NVM. Wat stelt men immers vast voor het vierde kwartaal 2003? Uit de verwerking van de aangiften betreffende dit kwartaal blijkt reeds een percentage aanvaarde aangiften van nagenoeg 50%, hoewel deze aangiften van de NVM slechts sedert de derde week van januari worden meegedeeld. Objectief gezien kan men niet beter wat betreft de verwerking van de gegevens. De NVM heeft weliswaar het hoofd moeten bieden aan belangrijke technische problemen die men niet kan ontkennen, maar die eigen zijn aan de omvang en de complexiteit van het proces voor de verwerking van de elektronische aangifte.

Op dit ogenblik beschikt men nog niet over 100% correcte gegevens omdat de aangiften van sommige grote werkgevers van het land en van sommige sociale secretariaten en fondsen van bestaanszekerheid ontbreken. De werkgevers en instellingen die in gebreke blijven zijn gekend en de RSZ heeft maatregelen genomen om de achterstand trachten in te halen. De sociale partners zullen over deze maatregelen worden ingelicht.

Wat uw tweede vraag betreft, wil ik u eraan herinneren dat enkele sectoren waar zich nog problemen stellen, zoals de elektriciteitssector, de transportsector en de sector van de uitzendarbeid, begin november 2003 hadden beslist de premies in schijven uit te betalen, naargelang ze beschikten over de nodige informatie om de stortingen uit te voeren. Volgens de Vereniging van Fondsen voor Bestaanszekerheid waarmee op dinsdag 10 februari jongstleden contact werd opgenomen, zou de laatste storting van de eindejaarspremie begin maart gebeuren. Men mag dus niet beweren dat de verwerking van de gegevens inzake de betrokken werknemers zou aanslepen tot eind april.

Uw derde vraag moet worden genuanceerd. Het vakantiegeld wordt immers niet door het Fonds voor Bestaanszekerheid uitbetaald, maar door de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie en voor sommige sectoren door de sectorale vakantiefondsen.

Wat uw laatste vraag betreft, kan ik u mededelen dat op maandag 9 februari een akkoord werd gesloten tussen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie. Volgens dit akkoord moet de RJV het inschrijvingsnummer van de ondernemingen waarvan zij over geen gegevens beschikt, aan de RSZ mededelen. De RSZ zal deze gegevens mededelen aan de RJV die deze zal doorgeven aan de betrokken fondsen teneinde het vakantiegeld te kunnen uitbetalen. Om tijdverlies dat uiteindelijk nadelig is voor de werknemers te voorkomen, werd eveneens beslist dat deze werkwijze verplicht zou zijn.

gros employeurs, secrétariats sociaux et fonds de sécurité d'existence n'ont pas encore introduit de déclarations. Les intéressés sont connus. On s'efforce de combler le retard.

Au début du mois de novembre 2003, quelques secteurs où se posent encore des problèmes tels que le secteur de l'électricité, le secteur des transports et le secteur du travail intérimaire ont décidé de payer les primes par tranches dans la mesure où ils disposaient des informations nécessaires pour effectuer les versements. Selon l'association des fonds de sécurité d'existence, que nous avons contactée le 10 février 2004, le dernier versement des primes de fin d'année serait effectué début mars.

Il convient de nuancer la troisième question, étant donné que le pécule de vacances est payé par l'Office national des vacances annuelles. Le 9 février, il a été convenu que l'ONSS communiquerait des données à l'Office national des vacances annuelles pour éviter toute perte de temps. Des scénarios d'urgence sont élaborés pour que le pécule de vacances soit payé à temps.

Aangezien het reeds de tweede keer is dat uw fractie mij hierover vragen stelt, wil ik u herinneren aan het belang dat ik hecht aan de verwerking van de DMFA als pijler van het beleid van e-government op het vlak van sociale zekerheid. Ik stel in dat verband met genoeg vast dat we op een transparante en inzichtelijke manier samenwerken met de RSZ die op doeltreffende wijze instaat voor de uitvoering van deze zowel complexe als ambitieuze DMFA.

Ten slotte stel ik vast dat de noodscenario's stilaan vorm krijgen, en dit in overleg met de verschillende betrokken parastatale instellingen, om het vakantiegeld in voorkomend geval tijdig te kunnen uitbetalen aan de werknemers.

03.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik kan enkel concluderen dat er geen sprake is van een erge panieksituatie, zoals ze door bepaalde sectoren aan ons werd geschetst. Dat een en ander nog niet 100% correct werkt, is duidelijk, op 5% na. Dat zal wel te wijten zijn aan diverse factoren. U zegt in dat verband duidelijk dat de cijfers door 5% van de werkgevers nog niet correct werden ingevoerd.

Ik ben er ook over verheugd te horen dat er een samenwerking is tussen de RSZ en de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. Ook voor het doorgeven van de nummers is er dus een oplossing gevonden.

Ik verlaat mij op uw laatste zin, waarin u belooft dat tegen half maart 2004 de zaak zal zijn opgelost. Daardoor voldoet het antwoord mij. Ik zal het ten snelste bezorgen aan de heer Tant. Hij heeft mij dat gevraagd, omdat hij afwezig is wegens ziekte.

Mag ik misschien het schriftelijk antwoord hebben? Het bevat immers nogal veel cijfermateriaal, wat natuurlijk interessant is om door te geven.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Ik zou suggereren om de heer Tant veel beterschap te wensen.

04 Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het oneigenlijk effect van de maximumfactuur door dubbele terugbetalingen" (nr. 1659)

04 Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "un effet pervers du maximum à facturer découlant de doubles remboursements" (n° 1659)

04.01 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb eerst een opmerking terzijde. Dit is natuurlijk een rare situatie. Enerzijds is er een mondelinge vraag die nu gesteld wordt en anderzijds is er een schriftelijke vraag die later zal toekomen. Blijkbaar is het Reglement nu dermate aangepast.

De **voorzitter**: (...)

04.02 Luc Goutry (CD&V): Ik bedoel dat het tot een eigenaardige toestand leidt.

Mijnheer de minister, mijn vraag dateert reeds van 6 februari. Dit betekent dat er mogelijk reeds een evolutie gebeurd is in dit dossier. Ik heb toen echter de vraag gesteld naar aanleiding van een aantal

03.03 Trees Pieters (CD&V): Il semble que la situation ne soit pas aussi grave qu'il nous a été dit. Toutefois, des erreurs sont encore commises dans le paiement du pécule de vacances. Je me réjouis que l'ONSS et l'Office national des vacances annuelles soient parvenus à un accord tout comme je me félicite de ce que cette question sera réglée à la mi-mars.

04.02 Luc Goutry (CD&V): Etant donné que cette question a été rédigée le 6 février, il est possible que le dossier ait évolué depuis.

Il ressort d'une étude réalisée par

zaken die ik van diverse zijden vernam. Men maakte onder meer bekend dat de Landsbond van de CM een onderzoek had uitgevoerd en daarbij tot de vaststelling was gekomen dat er een kwalijk neveneffect zou kunnen optreden bij de maximumfactuur, namelijk in die omstandigheden dat de ziekenfondsen, die de maximumfactuur behandelen en terugbetalen, geen weet hebben van bijkomende hospitalisatieverzekeringen die de mensen hebben afgesloten met privé-verzekeringsmaatschappijen. Daardoor worden ze door beide terugbetaald, in die zin dat ze vanaf het bereiken van de teller geen remgeld meer moeten betalen door het effect van de maximumfactuur.

De maximumfactuur is uiteraard een systeem dat wij ondersteunen. Wij hebben dat indertijd ook gesteund. Het is ontstaan vanuit de franchise. Het heeft natuurlijk weinig zin dat mensen geen remgeld meer zouden moeten betalen, maar dat er anderzijds op basis van betalingen via derde betaler of rechtstreekse betalingen toch nog steeds kwijtingen zouden gebeuren en dat er zo in feite een soort dubbele of een verspilde terugbetaling zou gebeuren.

Men zei ook dat het te maken heeft met het feit dat wij indertijd gewild hebben – ik herinner mij dat nog goed – dat er geen uitwisseling van gegevens zou zijn tussen private verzekeringsorganismen en de ziekenfondsen. We hebben dat verdedigd. Dat was ook verdedigbaar. Dit is natuurlijk een neveneffect waaraan wij toen niet gedacht hebben en waarvan de vraag kan gesteld worden wat men daarmee moet doen. Als het natuurlijk zoveel bedraagt als men schat – namelijk 12,5 miljoen euro, 125 miljoen Belgische frank maal 4, dat maakt een half miljard frank – dan is dat natuurlijk een zeer grote uitgave die in die zin niet oneigenlijk zou zijn en die dus niet goed zou besteed zijn vanuit ons budget van de ziekteverzekering, waarover wij zo waakzaam moeten zijn.

Ik heb in de rand nog de volgende vraag. Ik heb ze niet gesteld in mijn tekst. Wat doet men met hospitalisatieverzekeringen die zijn afgesloten bij de ziekenfondsen zelf? Men zou natuurlijk kunnen zeggen dat er daar wel een band mogelijk is omdat ze die zelf beheren. Ik stel die vraag voornamelijk omdat er nu een uitbreiding is van de maximumfactuur voor het aantal ligdagen in een algemeen ziekenhuis. Het zal immers daar maar spelen. De hospitalisatieverzekeringen van de ziekenfondsen dekken alleen maar de dagvergoeding van de hospitalisatie. Er zijn natuurlijk ook hospitalisatievergoedingen die ook alle andere kosten – medicatie, doktershonoraria en dergelijke – dekken in de private sector. Het zijn waarschijnlijk die kosten die ze bedoelen. Ik vraag mij echter af wat men dan doet met het feit dat men een volledige dekking krijgt van de ligdag via de maximumfactuur en dan toch nog een hospitalisatieverzekering heeft bij het ziekenfonds.

Dat zijn mijn vragen. Hebt u weet van problemen? Dat zal natuurlijk wel. Denkt u dat het die omvang kan beslaan? Wat zijn mogelijke remedies die u voorstelt voor dergelijke problemen?

04.03 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Goutry, ik kan mij natuurlijk nog niet uitspreken over de verschillende mogelijkheden die zouden bestaan om het stelsel te corrigeren.

Ik zal eerst de context wat verduidelijken. Het gaat natuurlijk om een

les mutualités chrétiennes qu'en conséquence du système du maximum à facturer, deux instances procèdent parfois à un remboursement. Cette situation résulte de la disposition interdisant l'échange d'informations médicales entre les entreprises d'assurances privées et les mutualités. Les mutualités chrétiennes ont calculé que les doubles paiements se sont élevés à 12,5 millions d'euros. Que compte faire le ministre pour y mettre fin?

Ces doubles paiements s'appliquent-ils également aux assurances hospitalisation conclues par les mutualités elles-mêmes? Celles-ci ne couvrent généralement que l'indemnité journalière en cas d'hospitalisation, tandis que les assurances privées peuvent également tenir compte de frais supplémentaires.

04.03 **Rudy Demotte**, ministre: Le système du maximum à facturer sera maintenu, étant donné qu'il permet d'éviter que des patients ne doivent prendre en

grote bezorgdheid.

Ik wens – ik herhaal dat nu duidelijk – het systeem van de maximumfactuur te behouden. Dat gaat misschien vanzelf, maar ik herhaal het hier graag. Dat systeem is erop gericht de gezinnen tegen overdreven kosten op het gebied van gezondheidszorg te beschermen. De zwaksten...

04.04 Luc Goutry (CD&V): (...)

04.05 Minister Rudy Demotte: Ja, dat weet ik. Ik herhaal dat alleen maar. Het gaat misschien wat verder dan uw vraag, zoals andere leden misschien zouden denken, maar ik wens dat onmiddellijk te verduidelijken.

Die bescherming is heel in het bijzonder gericht op de chronisch zieken, alsook op de mensen die met een ernstige gezondheidssituatie geconfronteerd worden die buitengewoon hoge kosten met zich meebrengt.

Ik wil er tevens aan herinneren dat lang niet al onze medeburgers – verre van zelfs – op het gebied van gezondheidszorg over een aanvullende verzekering beschikken. Het is eveneens belangrijk ervoor te zorgen dat het actieveld van de aanvullende verzekering in geen enkel geval voor gevolg heeft dat de dekking die door de verplichte verzekering wordt geboden daardoor kleiner wordt.

Ik ben natuurlijk niet ongevoelig voor het probleem van de dubbele betalingen. In de komende weken verwacht ik de besluiten van de werkgroep van het RIZIV die zich over die problematiek buigt.

Het cijfer van 12,5 miljoen euro kan ik jammer genoeg nog niet bevestigen. Ik heb de berekening van de heer Hermesse gezien. Die berekening is gebaseerd op een aantal hypothesen en ramingen. De gegevens ontbreken om een juiste raming te maken. Het is duidelijk dat de gecumuleerde toelagen van de overheidsinstanties die op eenzelfde ontwerp betrekking hebben, zo snel mogelijk uitgeschakeld moeten worden. Ik zal erop toezien de nodige initiatieven te nemen om dat waar te maken.

Daarentegen is het moeilijker om de aanvullende dekkingen vast te stellen die bij privé-verzekeringmaatschappijen werden afgesloten. Daarenboven lijkt mij de invoering van een systematische uitwisseling van informatie tussen ziekenfondsen en verzekeringmaatschappijen niet wenselijk, want zij riskeert erg in tegenspraak te komen met de wetgeving betreffende de bescherming van het privé-leven.

Ik kan me maar moeilijk inbeelden dat ziekenfondsen privé-maatschappijen zouden informeren over het niveau dat hun leden bereiken inzake het gebruik van zorgen.

Het behoort tenslotte ook tot mijn verantwoordelijkheid om te voorkomen dat het administratief beheer van de zorgverzekering nog complexer wordt. Dat is een belangrijk engagement dat mij na aan het hart ligt.

Ik herhaal hetgeen ik reeds in het begin heb gezegd. Ik kan nog geen oplossing naar voren brengen omdat ik wacht op de conclusies van

charge des frais exorbitants dans le secteur des soins de santé.

04.05 Rudy Demotte, ministre: Cette protection est surtout importante pour les malades chroniques et les personnes ayant de graves problèmes de santé. Tous les citoyens ne sont pas couverts par une assurance hospitalisation complémentaire. Nous devons veiller à ce que l'assurance complémentaire ne réduise pas la couverture de l'assurance obligatoire.

L'INAMI se penche sur le problème des doubles remboursements. A l'heure actuelle, je ne suis pas en mesure de confirmer le montant de 12,5 millions d'euros. Les calculs des mutualités chrétiennes sont basés sur des estimations. Nous devons néanmoins le plus rapidement possible mettre un terme à l'intervention cumulée des instances publiques.

Il n'est guère souhaitable d'autoriser l'échange de données entre des instances privées et les mutualités étant donné que cela porterait atteinte à la vie privée. Il ne faut pas non plus rendre l'administration de l'assurance maladie plus complexe.

Je ne pourrai rechercher de solution que lorsque je serai en possession des conclusions du groupe de travail de l'INAMI.

de werkgroep die binnen het RIZIV is opgericht.

04.06 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de minister, uit uw antwoord onthoud ik dat u de zaak ernstig neemt. U hebt een werkgroep binnen het RIZIV opgericht die op dit ogenblik ongeveer een maand aan de slag is. Het is belangrijk dat het probleem gevolgd wordt. Dat er nog geen oplossing is omdat de werkgroep zijn werkzaamheden nog niet heeft afgerond is begrijpbaar.

Mijnheer de minister, u hebt gewezen op twee belangrijke principes: enerzijds, de maximumfactuur en, anderzijds, geen privatisering. Daarom is het, mijns inziens, zo belangrijk dat deze problematiek de nodige aandacht krijgt.

Mocht er sprake zijn van dubbele terugbetalingen kan men spreken van een Mattheus-effect. In het verleden is de sociale zekerheid bijna ten ondergegaan aan dit soort Mattheus-effecten. Mocht de publieke opinie te weten komen dat er collusies ontstaan in betalingen, is dat voldoende om de legitimatie van de sociale zekerheid te ondermijnen en aan te sturen op een privatisering. De kans bestaat dat de publieke opinie gaat denken dat een bepaalde groep bijna niets betaalt maar oververzekerd is terwijl zij, de grootverdieners, hoge bijdragen aan de sociale zekerheid moeten storten maar er weinig van gebruik maken en daardoor verkiezen dat een dergelijk onevenwichtig systeem niet langer in stand wordt gehouden. Hoever kan men gaan in selectiviteit binnen het verplicht stelsel van ziekteverzekering en toch de solidariteit behouden was ook de discussie die we in het verleden met de heer Vandenbroucke hebben gevoerd. Indien men de risico's en de dekking ervan té veel op de groep legt die de laagste premies betaalt, bestaat de kans van dualisering. Dat is duidelijk.

04.07 Minister Rudy Demotte: Mijnheer de voorzitter, collega's, het is een zeer belangrijk filosofisch debat. Het Mattheus-effect kan, mijns inziens, zeer dubbelzinnig zijn. Ik zou gemakkelijk kunnen begrijpen dat mensen een stelsel afkeuren waarin sprake is van onrechtvaardige herverdeling waarbij meer geld vloeit naar degenen die reeds over meer middelen beschikken. Omgekeerd kan men ook begrijpen – let wel, ik ga daarmee niet akkoord – dat degenen die over meer middelen beschikken en meer uitgeven aan de sociale zekerheid vinden dat er slechts sprake is van een rechtvaardige herverdeling indien zij een groter deel van de koek terugkrijgen.

Als minister van Sociale Zaken moet ik er altijd heel aandachtig voor zijn dat iedereen krijgt volgens zijn behoeften en niet volgens zijn middelen. Daar ligt dus voor mij de lijn. Als iemand bijvoorbeeld op het gebied van de gezondheidszorg veel behoeften heeft, omdat hij ziek is, is het normaal dat hij van de maatschappij de nodige zorg krijgt. Dat mag niets te maken hebben met zijn sociaal statuut. Dat is de lijn die ik volg.

Men spreekt hier over een heel moeilijke zaak. Ik heb het al twee keer aangekondigd: ik heb nog geen oplossing. Natuurlijk zullen de oplossingen evenmin eenvoudig zijn. De problematiek is immers erg gecompliceerd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04.06 Luc Goutry (CD&V): Nous devons examiner sérieusement cette question pour éviter l'effet Matthieu. La légitimation de la sécurité sociale ne peut pas être mise en péril. La question de savoir jusqu'où le régime de solidarité doit aller a déjà été débattue précédemment avec M. Vandenbroucke.

04.07 Rudy Demotte, ministre: Il s'agit d'un débat philosophique important. L'effet Matthieu peut être équivoque. La population associera une allocation injustifiée à un mauvais système.

Certaines personnes plus fortunées estiment que celui qui paie plus, doit être remboursé plus. Je ne partage pas cette opinion. Chacun doit recevoir le remboursement qui correspond à ses besoins.

C'est un problème complexe pour lequel je n'ai pas encore trouvé de solution.

De **voorzitter**: Collega's, een reeks vragen werd door de indieners uitgesteld of ingetrokken. Vraag nr. 1558 van mevrouw Turtelboom wordt ingetrokken. Ze heeft echter aangekondigd dat ze de vraag zal herwerken en opnieuw indienen. Vraag nr. 1561 van mevrouw Avontroodt wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag nr. 1608 van mevrouw D'hondt in verband met de alternatieve financiering van de sociale zekerheid wordt uitgesteld.

05 Question de Mme Dominique Tilmans au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conditions de remboursement des produits de contraste anioniques" (n° 1637)

05 Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetalingsvoorwaarden van de anionische contrastmiddelen" (nr. 1637)

05.01 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le ministre, la question semble un peu complexe mais elle ne l'est pas du tout et concerne essentiellement les conditions de remboursement des produits anioniques. La réglementation en vigueur ne prévoit ce remboursement que dans certaines conditions comme les insuffisances cardiaques, rénales, le diabète ou pour les enfants de moins de six ans, etc. Le remboursement est donc plus cher que pour les produits de contraste ioniques. Je ne vais pas vous donner d'exemple concernant le remboursement, vous l'avez sous les yeux. Il se fait que l'INAMI supporte une charge beaucoup plus importante pour les produits de contraste anioniques que pour les autres, avec une différence de 60 euros par patient.

Les conditions de remboursement pour les produits de contraste anioniques semblent très restrictives à l'heure actuelle par rapport aux produits de contraste ioniques. Or, il se fait que le contexte scientifique et éthique a évolué depuis que la réglementation a été élaborée. Plusieurs exemples ont été cités comme l'abandon généralisé en Belgique et en Europe occidentale de l'usage fréquent de produits de contraste ioniques en raison des risques que cela implique. En outre, l'Union professionnelle des radiologues déconseille l'usage des produits ioniques. Il y a aussi le choc allergique, les effets secondaires, l'absence de risque de nécrose cutanée lors de l'injection à haut débit entre autres. Vous l'avez lu et vous connaissez la justification.

Il semblerait donc que la différence de prix entre les produits de contraste ioniques et les produits de contraste anioniques est en réalité peu significative du fait qu'on est bien souvent obligé de prendre différentes attitudes préventives par rapport aux problèmes possibles avec des produits ioniques. Il y a aussi le prix d'une dialyse, d'un séjour aux soins intensifs, du prix d'un examen raté et recommencé.

Donc, manifestement, il semblerait que les produits anioniques causent beaucoup de problèmes. De plus, les centres universitaires de référence ont tous abandonné les produits de contraste ioniques.

Dans ce contexte médico-légal et juridique, il devient inconcevable pour les médecins d'utiliser ces produits de contraste ioniques pour des raisons économiques. Si un accident devait survenir à un patient, leur cause serait indéfendable: elle contrevient au code de bonne conduite d'un médecin, disent-ils, normalement compétent et avisé.

Monsieur le ministre, pour les patients non allergiques, les prestataires se trouvent devant un sérieux dilemme: soit ils facturent de façon complète le produit de contraste anionique, c'est-à-dire que

05.01 Dominique Tilmans (MR): Voor anionische contrastmiddelen gelden blijkbaar erg beperkende terugbetalingsvoorwaarden in vergelijking met die voor ionische contrastmiddelen. Sinds de reglementering van kracht werd, is de wetenschappelijke en ethische context evenwel geëvolueerd. Nu blijkt dat ionische contrastmiddelen risico's en nadelen inhouden.

In feite is het prijsverschil tussen de ionische en anionische contrastmiddelen dus weinig relevant daar men bij gebruik van ionische producten vaak verplicht is de mogelijke nadelige gevolgen te voorkomen.

In deze gerechtelijk-geneeskundige en juridische context, wordt het voor artsen ondenkbaar deze ionische contrastmiddelen om economische redenen te gebruiken. Als een patiënt iets zou overkomen, zou de situatie van de arts onhoudbaar zijn.

Voor de niet-allergische patiënten rekent de verstrekker het anionisch contrastmiddel volledig aan de patiënt aan en moet deze dus een niet-terugbetaald bedrag van 85 euro betalen, ofwel neemt het ziekenhuis dit bedrag voor zijn rekening.

Overweegt u om de huidige regeling te wijzigen? Zo ja, is daarvoor in een tijdsschema voorzien? Zou u in een overgangsfase een rondzendbrief kunnen opstellen die verstrekkers de mogelijkheid biedt het gebruik

le patient doit payer 85€ non remboursés, soit c'est l'hôpital qui doit prendre ce montant en charge, mais nous connaissons tous la situation de nos hôpitaux.

Voilà la situation. Etant donné le contexte scientifique, indiscutablement en faveur de l'usage généralisé des produits de contraste anioniques, envisagez-vous, monsieur le ministre, de modifier la réglementation en vigueur? Si oui, un timing est-il prévu? Dans une phase transitoire – il semblerait que certains inspecteurs soient particulièrement tatillons –, pourrait-on envisager une circulaire permettant aux prestataires de justifier l'usage de produits anioniques par une clause ajoutée sur le formulaire à transmettre aux médecins-conseils des mutuelles?

05.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, les produits de contraste anioniques occasionnent moins d'effets secondaires que les produits de contraste ioniques. Il s'agit, par exemple, de réactions allergiques, de problèmes aux reins. Toutefois, il est clair que le prix de ces produits de contraste anioniques est très élevé. C'est la raison pour laquelle ils ne sont remboursés que sous des conditions plus sévères. En pratique, il ressort néanmoins qu'on utilise presque exclusivement ces produits de contraste anioniques. Les conditions de remboursement ne satisfont donc plus aux besoins.

Récemment, un groupe de travail a été créé. Ne pensez pas que j'aie la maladie de créer des groupes de travail sur tout mais j'estime qu'il serait incorrect qu'un ministre ayant en charge la Santé et les Affaires sociales ait chaque fois une réponse d'ordre politique. Comme je l'ai parfois indiqué à notre collègue Bultinck sur d'autres matières, les groupes de travail sont là pour donner des "guidelines" au ministre. Le groupe de travail a été créé au sein de la commission de remboursement des médicaments. Il est composé de radiologues, de cardiologues spécialisés dans les techniques invasives, de représentants des universités du pays et des associations scientifiques et professionnelles.

Ce groupe de travail va remettre ses conclusions à la commission de remboursement des médicaments. Ensuite, je prendrai une décision dans laquelle l'intérêt essentiel sera, pour moi, la santé publique.

05.03 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Pour quelle date envisagez-vous les conclusions de ce groupe de travail?

05.04 Rudy Demotte, ministre: Je ne vais pas vous donner de date pour l'instant. Je ne veux pas vous tromper sur des délais que je ne pourrais pas tenir. Je poserai la question pour savoir ce qu'ils envisagent comme délai de travail. Mais improviser maintenant en vous annonçant une date qui vous permettrait de revenir dans un mois pour demander des comptes...

05.05 Dominique Tilmans (MR): Non, ce n'est pas l'objectif. Je voudrais simplement savoir si c'est dans six mois ou dans un an. Je pense qu'il est important de connaître le délai.

05.06 Rudy Demotte, ministre: Je poserai la question au groupe ad hoc de telle sorte que nous ayons une réponse que je vous communiquerai.

van anionische middelen te verantwoorden aan de hand van een clausule die vermeld wordt op het formulier dat aan de adviserende geneesheren van de ziekenfondsen wordt bezorgd?

05.02 Minister Rudy Demotte: In de praktijk blijkt dat men bijna uitsluitend anionische contrastproducten gebruikt. De terugbetalingsvoorwaarden voldoen dus niet meer aan de behoeften.

Onlangs werd een werkgroep opgericht binnen de commissie belast met de terugbetaling van geneesmiddelen. Hij zal zijn conclusies aan de commissie voorleggen. Vervolgens zal ik een beslissing nemen.

05.03 Dominique Tilmans (MR): Tegen wanneer verwacht u de conclusies van die werkgroep?

05.04 Minister Rudy Demotte: Ik moet de leden van de werkgroep de vraag stellen.

05.07 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le ministre, concernant la période transitoire, n'envisagez-vous rien pour l'instant?

05.07 Dominique Tilmans (MR): Wat de overgangperiode betreft, denkt u maatregelen te nemen?

05.08 Rudy Demotte, ministre: Non, nous ne pouvons pas puisque, comme vous le savez, toute cette matière est très réglementée. Entre-temps, nous connaissons la situation que nous connaissons aujourd'hui, c'est-à-dire la rupture existant entre les remboursements et la pratique.

05.08 Minister Rudy Demotte: We kunnen niets ondernemen omdat deze materie strikt gereguleerd is.

05.09 Dominique Tilmans (MR): Manifestement, certains inspecteurs sont plus pointilleux dans certaines provinces que dans d'autres. Nous souffrons énormément.

05.10 Rudy Demotte, ministre: A ce point?

05.11 Dominique Tilmans (MR): Oui, il y a un problème important sur le Luxembourg. Notre inspecteur est très pointilleux. Il ne laisse rien passer. Les prestataires sont donc devant le dilemme de savoir s'ils doivent facturer aux patients ou demander une prise en charge par l'hôpital.

05.11 Dominique Tilmans (MR): De inspecteur in Luxemburg is zeer nauwgezet. De zorgverstrekkers moeten de prestaties aan de patiënten aanrekenen of de kosten naar het ziekenhuis doorschuiven.

05.12 Rudy Demotte, ministre: Je veillerai à ce que nous ayons une réponse, en tout cas à la question des délais pour la remise des conclusions.

05.12 Minister Rudy Demotte: Ik zal erop toezien dat we een antwoord bekomen, in elk geval op de vraag van de termijnen om de conclusies neer te leggen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het handvest van de sociaal verzekerde" (nr. 1641)**

06 **Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la charte de l'assuré social" (n° 1641)**

06.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het handvest van de sociaal verzekerde is vastgelegd bij wet van 11 april 1995 en voert een aantal bepalingen in die grondig inwerken op de verhouding tussen de sociaal verzekerde en de instellingen van sociale zekerheid. Net als het handvest van de gebruikers van de openbare diensten moet het de normen van de instellingen van de gebruikers van de sociale zekerheid centraal stellen. Het lijkt dan ook geen twijfel dat dat handvest van uitermate groot belang is.

06.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): La Charte de l'assuré social d'avril 1995 contribue à déterminer le rapport entre les institutions de sécurité sociale et les assurés; elle revêt, par conséquent, une grande importance.

Bij de bespreking van het wetsvoorstel van collega Giet hebt u al, op mijn vraag, toegezegd dat u een verlenging overwoog van de opdracht van een werkgroep die vroeger belast was met die concrete uitvoering van het handvest.

Le 5 novembre, le ministre a déclaré qu'il envisageait de prolonger la mission du groupe de travail chargé de l'élaboration concrète de la Charte.

Ook in uw beleidsnota hebt u duidelijk aangegeven dat u werk wil maken van de verdere modernisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid met het oog op een betere dienstverlening aan de sociaal verzekerde.

Quand le groupe de travail sera-t-il de nouveau mis sur pied? Quels seront les points d'action concrets et le calendrier?

Vermits die werkgroep daartoe zeker zal kunnen bijdragen, had ik graag een antwoord gekregen op de volgende vragen.

Zal de werkgroep inderdaad opnieuw opgericht worden? Binnen welke timing?

Wat zullen de concrete actiepunten en de planning van de werkgroep zijn?

06.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw van Gool, ik heb in deze commissie inderdaad verklaard dat ik het mandaat wilde verlengen van de werkgroep die belast is met het toezicht op de concrete toepassing van het handvest van de sociaal verzekerde.

Sinds mijn verklaring op 5 november 2003 heb ik aan mijn diensten gevraagd om een korte evaluatie te maken van de manier waarop de vergaderingen van die werkgroep verlopen. Die opdracht is nu bijna afgerond. Er blijven echter nog twee vragen open, die in de loop van de komende weken opgelost moeten worden.

De eerste vraag luidt: hoe kunnen wij ervoor zorgen dat de voltallige groep zo efficiënt mogelijk kan vergaderen zonder het evenwicht tussen de aanwezige instellingen te verstoren?

Het is inderdaad moeilijk om met de voltallige groep te vergaderen omdat 54 personen er deel van uitmaken. Daarom vond de laatste voltallige vergadering van de werkgroep plaats op 14 mei 2002, wat dus bijna twee jaar geleden is. De samenstelling van de voltallige groep moet dus herzien worden.

De tweede vraag luidt: moeten andere subgroepen bij de vijf volgende subgroepen worden toegevoegd? Het gaat om de subgroep geneeskundige verzorgingen en uitkeringen, de subgroep werkloosheid, de subgroep kinderbijslag, de subgroep pensioenen en de subgroep arbeidsongevallen, beroepsziekten, vakantiegeld, bestaansminimum.

Vanaf de datum van haar inwerkingtreding op 1 januari 1997 heeft de sociale bescherming geëvalueerd of het handvest wel aangepast is.

Ik geef nu het antwoord op uw twee vragen.

Eenzijds kan ik u bevestigen dat ik nog steeds van plan ben de werkgroep opnieuw bijeen te roepen. Anderzijds zult u het met mij eens zijn dat er een antwoord gevonden moet worden op de beide vragen die ik zopas heb opgeworpen, alvorens mij uit te spreken over de opdrachten waarmee zowel de voltallige groep als de subgroepen belast zullen worden.

Bovendien maak ik van de gelegenheid gebruik om u te verzoeken mij van al uw suggesties op dat gebied kennis te geven. Mij zal het evenmin moeite kosten om u op de hoogte te houden.

06.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik ga graag in op uw verzoek. Ik denk alleszins dat het handvest een heel mooi instrument is om tot een betere verhouding

06.02 **Rudy Demotte**, ministre: Le mandat du groupe de travail sera en effet prolongé. Entre-temps, mes services ont procédé à une évaluation qui est pratiquement terminée. Il subsiste toutefois deux questions.

Tout d'abord, nous nous demandons comment le groupe complet de 54 membres peut se réunir efficacement sans que l'équilibre entre les institutions représentées soit rompu. Il faut revoir la composition. Deuxièmement, la question se pose de savoir s'il faut encore ajouter d'autres sous-groupes à la liste des cinq groupes existants.

Nous devons répondre à ces questions avant de pouvoir franchir d'autres étapes.

Je propose que Mme Van Gool me transmette ses suggestions. Je la tiendrai également au courant de l'avancement du dossier.

06.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Je pense effectivement que des améliorations peuvent être

tussen de instellingen en de burger te komen.

Er zijn volgens mij nog een aantal knelpunten in de toepassing van het handvest, waarvan de werkgroep werk zou kunnen maken. U hebt zelf al gesproken over een vereenvoudiging van de formulieren. Het handvest biedt ook een heel goed middel om te komen tot een meer actieve benadering van hetgeen aan de mensen wordt gevraagd en een actieve benadering van de behandeling van dossiers. Dat is weliswaar een ander terrein, maar ook daar zou de werkgroep nuttig kunnen zijn.

Ik zal er zeker over nadenken en misschien kunnen wij ook in het kader van de commissie een aantal suggesties doen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 1750 van mevrouw De Block is uitgesteld. Wij krijgen net informatie waaruit blijkt dat ook mevrouw Lalieux ook aandringt op het uitstellen van haar vraag nr. 1755.

Wij komen thans aan de samengevoegde vragen nr. 1768 van de heer Viseur, nr. 1780 van de heer Bultinck en nr. 1788 van mevrouw Gerkens. Alleen de heer Bultinck is aanwezig en zal dus zijn vraag stellen. De anderen trekken hun vraag in.

07 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en aan de minister van Werk en Pensioenen over "de nieuwe sociale onrust in de zorgsector" (nr. 1780)

07 Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les nouvelles tensions sociales dans le secteur des soins de santé" (n° 1780)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid)
(La réponse sera donnée par le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique)

07.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik besef heel goed dat ik u met deze vraag ongeveer anderhalve week geleden ook reeds lastiggevallen heb. Ik zal echter mijn motieven toelichten waarom ik deze vraag opnieuw in deze commissie wens te stellen.

Eerste beweegreden: u weet even goed als ik dat in de plenaire vergadering meestal vage politieke antwoorden worden gegeven. Vandaag hoop ik van u een meer technisch en meer nauwkeurig antwoord te krijgen.

Tweede beweegreden: er zijn een aantal nieuwe elementen in het dossier.

De derde beweegreden is van politieke aard: indien men een dossier politiek wenst op te volgen, moet men regelmatig druk op de ketel houden zodat er enige vooruitgang kan worden geboekt.

Ik schets kort waarover het gaat. Ruim veertien dagen geleden zijn duizenden werknemers uit de zogenaamde zachte sector opnieuw op straat gekomen. De "witte woede", waarvan iedereen dacht dat ze geluwd was, is duidelijk opnieuw aangewakkerd. De eisen van nu verschillen niet veel van die van toen. Men eist hogere lonen, arbeidsduurvermindering, bijkomende banen en betere arbeidsomstandigheden.

apportées en la matière, ce qui prouve d'ailleurs l'utilité du groupe de travail.

J'accéderai à la demande du ministre. Peut-être pouvons-nous, en tant que commission, formuler des suggestions.

07.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le lundi 16 février, environ dix mille travailleurs du secteur des soins de santé ont manifesté à Bruxelles pour revendiquer une augmentation des salaires, une réduction du temps de travail, la création d'emplois supplémentaires et de meilleures conditions de travail. Ces revendications correspondent dans les grandes lignes à celles des précédentes manifestations de la "colère des blouses blanches".

Le 1^{er} mars 2000, un plan pluriannuel a été conclu avec le secteur non marchand. Les dispositions y afférentes sont d'application jusqu'à la fin de cette année. Dans l'intervalle, une étude de l'Institut supérieur du travail a montré que le personnel du secteur non marchand gagne en

Op 1 maart 2000 werd voor de non-profitsector een vijfjarenplan afgesloten. Eind 2004 zal deze CAO ten einde lopen. Uit een studie van het Hoger Instituut voor de Arbeid (HIVA) blijkt dat de lonen en extralegale voordelen in de non-profitsector ruim 9% lager liggen ten opzichte van gelijkaardige beroepen in de privé-sector. Dat is een belangrijk element, niet alleen in de discussie maar ook op het terrein, om actie te voeren.

Belangrijk is ook de problematiek van de vergrijzing. De theoretische groeimarge van 4,5% in de gezondheidszorg is onvoldoende. Volgens berekeningen zal de vergrijzing en de bejaardenzorg jaarlijks een kostenstijging van ongeveer 9,6% bereiken.

De zachte sector wijst op de belofte van de regering inzake bijkomende arbeidsplaatsen. De sector zou zeker 25.000 nieuwe arbeidsplaatsen kunnen creëren.

Tijdens de vorige legislatuur werden zorgkundigen ingevoerd. Men hoopte een aantal technisch minder zware handelingen te kunnen doorschuiven van verpleegkundigen naar zorgkundigen. Op dit punt mangelt er nogal wat.

Mijnheer de minister, wat is de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van het beruchte vijfjarenplan van 1 maart 2000? Hoewel ik hierover geen schriftelijke vraag heb gesteld, zou ik graag vernemen hoeveel bijkomende jobs in deze sector de voorbije vijf jaren werden gecreëerd? Wat is de reële loonsverhoging? In welke mate werden maatregelen genomen om de werkdruk te verlagen? Tot hier een poging om iets concreter in te gaan op dit dossier.

07.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, samen met de minister van Werk en Pensioenen, Frank Vandenbroucke, en met de staatssecretaris voor Welzijn op het Werk, Kathleen Van Brempt, zorg ik strikt voor de uitvoering van het meerjarenplan 2000-2005 van 1 maart 2000.

Met dat vijfjarenplan worden de inspanningen voortgezet om de werkomstandigheden van het verplegend en verzorgend personeel te verbeteren en de kwaliteit van de verzorging van de patiënten te vrijwaren. Het plan zorgt onder andere voor een herwaardering van de barema's via de afstemming ervan op de loonschalen in de ziekenhuizen, ten voordele van het personeel van de extramurale instellingen en diensten, zoals rusthuizen, wijkgezondheidscentra, thuiszorg, enzovoort. Het plan zorgt ook voor maatregelen ter aanpassing van de arbeidstijd en van het einde van de loopbaan.

De globale financiering van dat plan heeft op kruissnelheid een uitgave van ongeveer 350 miljoen euro – meer dan 15 miljard Belgische frank – tot gevolg.

Toutes ces mesures sont actuellement soit exécutées, soit dans leur dernière phase d'exécution. J'ai donc proposé, avec mes collègues compétents, que les autorités fédérales, en collaboration avec les partenaires sociaux, s'attellent d'abord à évaluer les résultats du plan quinquennal 2000-2005, pour répondre à la question qui vient d'être

moyenne neuf pour cent de moins que le personnel de la majorité des autres secteurs. En outre, la marge de croissance budgétaire du secteur des soins de santé est insuffisante pour couvrir l'augmentation des coûts liés au vieillissement. Quant au recours aux aides soignants pour alléger la charge de travail du personnel soignant, il n'a pas encore véritablement porté ses fruits.

Où en est la mise en oeuvre des modalités concrètes du plan quinquennal du mois de mars 2000? Combien d'emplois supplémentaires ont été créés depuis dans le secteur des soins de santé? Quand le plan fera-t-il l'objet d'une évaluation et sera-t-il adapté le cas échéant?

07.02 **Rudy Demotte**, ministre: Les modalités du plan pluriannuel 2000-2005 sont appliquées strictement depuis le 1^{er} mars 2000, et cela en concertation avec le ministre Vandenbroucke et la secrétaire d'Etat Van Brempt. Le plan pluriannuel est axé sur l'amélioration des conditions de travail du personnel infirmier et soignant. Les moyens utilisés sont des mesures visant à adapter la durée de travail et la fin de carrière, et une revalorisation des barèmes par un alignement des échelles salariales du personnel extra muros sur celui du personnel hospitalier. Les dépenses totales du plan se monteront, en vitesse de croisière, à 350 millions d'euros environ.

Momenteel zijn alle maatregelen volledig of nagenoeg volledig uitgevoerd. Ik heb voorgesteld dat de federale overheid, in samenwerking met de sociale

posée.

Il s'agit d'abord de définir à court terme la méthode d'évaluation globale du plan et un timing, car cela n'avait pas été prévu au départ. Je parle ici de la méthodologie. L'objectif est de vérifier l'exécution correcte de l'accord du 1^{er} mars 2000 et d'apprécier les effets pour tirer les conclusions pour l'avenir en ce qui concerne les nouvelles revendications. Il s'agit, par exemple, d'évaluer l'efficacité de la mesure qu'on appelle "projet 600" qui visait à permettre au personnel soignant qui travaillait dans les secteurs fédéraux de soins de santé, de suivre une formation de praticiens de l'art infirmier. Cette mesure a pour objectif de répondre à la pénurie de personnel infirmier. Il est important de pouvoir mesurer le nombre de personnes qui ont obtenu un diplôme et de savoir dans quel secteur elles travaillent aujourd'hui en tant que praticiens de l'art infirmier.

Un autre point concerne le succès des mesures visant à améliorer les conditions de fin de carrière. Il est important de mesurer le nombre de personnes qui ont choisi de garder leur temps de prestation en échange d'une prime et qui, ainsi, contribuent également à éviter d'alourdir la pénurie. Car il y a ceux qui sortent, il y a ceux qui acceptent de rester et cela doit encore être évalué précisément.

Een laatste informatie betreft onze agenda. Om zeer concreet te zijn, samen met minister Vandenbroucke ontmoeten wij de vakbonden op 25 maart.

07.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord waaruit blijkt dat het inderdaad nog eens nuttig is in commissie terug te komen op een vraag die in plenaire vergadering gesteld is, gelet op de vele nieuwe en interessante technische gegevens die u aanbrengt. In die zin ben ik al meer dan tevreden.

Misschien een concrete vraag nog, mijnheer de minister. U spreekt inderdaad over een evaluatie. Kan u ergens een tijdslijn geven over tegen wanneer die evaluatie zou moeten afgewerkt zijn in grote lijnen, kwestie dat we politiek gezien toch over iets minimaals beschikken om het dossier verder op te volgen?

07.04 Minister Rudy Demotte: Men zegt mij dat men in het voorjaar klaar zou zijn.

07.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Voorjaar 2005, met andere woorden. Dat is logisch omdat dan de CAO ophoudt uitwerking te hebben.

Alzo loopt u ook niet het risico een uitspraak te doen waardoor ik u binnen enkele weken terug lastig kan vallen. Dat is inderdaad een veilig politiek antwoord, mijnheer de minister.

Ik heb evenwel nog een technische vraag – u kan mij het antwoord schriftelijk bezorgen – met name dat wij tussentijds een zicht krijgen op het aantal jobs dat er in die sector al dan niet zijn bijgekomen? Een van de grote mysteries blijft immers dat men in die sector perfect in staat zou zijn om 25.000 nieuwe jobs te creëren. Het zou echter interessant zijn om al eens na te gaan hoever men thans staat.

partners, eerst werk zou maken van een evaluatie van het vijfjarenplan 2000-2005.

Allereerst moeten de globale evaluatiemethode en het tijdsplan worden vastgesteld. Dat moet op korte termijn gebeuren. Bedoeling is na te gaan of het akkoord van 1 maart 2000 correct wordt uitgevoerd en wat de gevolgen ervan zijn, om dan de gepaste conclusies te trekken voor de toekomst, met betrekking tot de nieuwe eisen.

Een ander punt is het succes van de maatregelen die betere voorwaarden voor het loopbaaneinde beogen.

Le 25 mars, le ministre Vandenbroucke et moi-même rencontrerons les syndicats.

07.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Quand le plan pluriannuel sera-t-il évalué?

07.04 Rudy Demotte, ministre: Au printemps 2005.

07.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le ministre pourrait-il, sur la base de rapports intermédiaires par exemple, nous fournir une estimation du nombre d'emplois créés grâce au plan pluriannuel?

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 1865 de Mme Catherine Doyen-Fonck a été renvoyée à la commission de la Santé publique.

Vraag nr. 1879 van mevrouw Nahima Lanjri wordt naar een latere datum verschoven.

08 Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "gratis tandheelkunde voor alle kinderen" (nr. 1795)

08 Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la médecine dentaire gratuite pour tous les enfants" (n° 1795)

08.01 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb de indruk dat het systeem van vragen stellen op maandagmiddag efficiënt is en zeer snel gaat. Toen ik het aantal vragen zag, wanhoopte ik al en dacht hier nog tot 19.00 uur te zitten. Ik hoop echter dat degenen die verzuimen op maandag aanwezig te zijn, de kans niet krijgen hun vragen dinsdag of woensdag opnieuw te stellen. Dat zou immers onaangenaam zijn voor degenen die de moed hebben op maandag te komen.

De **voorzitter**: Voor alle duidelijkheid, het is niet de bedoeling van onze commissie om regelmatig op maandag te vergaderen. De reden waarom we vandaag vergaderen, heeft te maken met de onbeschikbaarheid van de minister gedurende de voorbije weken. We wensen op deze manier een inhaalbeweging te maken.

08.02 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, uw partijvoorzitter deed recent een zoveelste aankondiging met betrekking tot opnieuw een gratis actie. Dit keer zou deze volgens mij zelfs verregaande gevolgen hebben voor de ziekteverzekering. Steve Stevaert kondigde aan, daarbij volgens de kranten volledig gesteund door PS-voorzitter Elio Di Rupo, dat tandheelkunde voor kinderen gratis zou worden gemaakt. Op de voorpagina van een aantal kranten stond de slagzin: "Voortaan kinderen gratis naar de tandarts".

Mijnheer de minister, u hebt als voormalig volksvertegenwoordiger wellicht ook meegemaakt dat we onmiddellijk na een dergelijke aankondiging concrete vragen krijgen van de mensen. Zij lezen dat en weten dat wij ons in het Parlement nogal interesseren voor zaken die daarmee te maken hebben. Zij vragen mij dan hoe de zaak precies ineen zit en zeggen dat het jammer is dat zoiets niet kon toen de CVP aan het bewind was, maar dat nu de SP en de PS aan het bewind gratis tandheelkunde voor alle kinderen er onmiddellijk komt.

Zij vragen mij hoe dat alles precies in zijn werk gaat. Geldt dit voor alle kinderen? Welke prestaties worden er precies bedoeld? Geldt dit voor alle tandheelkundige prestaties? Speelt de leeftijd geen rol en geldt het voor alle kinderen tot 18 of 21 jaar?

Een vraag die de mensen mij niet stellen, maar die ik zelf stel, is de volgende. Op welke wetenschappelijke onderzoeken baseert men zich voor dergelijke maatregelen? Werd wetenschappelijk onderzocht wat kinderen uit kansarme gezinnen verhindert een tandarts te raadplegen? Is dit wel zo? Het intrigeert mij dat men altijd zegt dat kinderen uit kansarme gezinnen minder naar de tandarts gaan omdat die gezinnen het moeilijk kunnen betalen. Ik vind dat echter een te gemakkelijke conclusie. Ik denk dat kinderen uit kansarme gezinnen

08.02 **Luc Goutry** (CD&V): Le président du sp.a, M. Stevaert, en accord avec son collègue du PS, nous a récemment livré un énième échantillon de la politique socialiste de la gratuité en annonçant que les soins dentaires seraient désormais gratuits pour les enfants.

De quelles prestations s'agirait-il? Toutes les visites chez le dentiste seront-elles gratuites pour les enfants? Jusqu'à quel âge cette règle s'appliquera-t-elle? Cette mesure est-elle étayée scientifiquement, par exemple par des données statistiques démontrant que les enfants de familles précarisées se rendent moins souvent chez le dentiste? Ne s'agit-il pas d'un problème de mentalité à l'égard de l'importance des soins dentaires plutôt que d'une barrière financière éventuelle? Quel budget sera consacré à cette nouvelle mesure? En est-il déjà tenu compte dans le budget de 2004? Tous les enfants entreront-ils en ligne de compte ou un seuil de

evengoed minder naar de tandarts gaan omdat daaraan in een dergelijk gezin minder aandacht wordt besteed, omdat dergelijke zaken worden verwaarloosd en zij daaraan gewoon veel minder belang hechten.

Vooraleer men maatregelen aankondigt, moet men volgens mij goed onderzoeken waarmee men te maken zal hebben. Dit heeft immers belangrijke repercussies op de ziekteverzekering. In welk budget wordt hiervoor voorzien? Hoeveel zal dat kosten? Gewoonlijk zegt Steve Stevaert: "niets". Of heeft hij exact berekend wat het zal kosten en waarover het gaat? Worden de nodige middelen hiervoor in de begroting van 2004 ingeschreven of gaat het eerder om een verkiezingsmaatregel en wordt hiervoor mogelijks niets begroot? Zouden de maatregelen enkel gelden voor kinderen uit kansarme kinderen of voor alle Belgische kinderen? Indien men de maatregel alleen invoert voor kansarme kinderen, hoe zal men precies definiëren wat kansarme kinderen zijn? Werd hierover al overleg gepleegd met de Overeenkomstencommissie voor tandheelkunde?

Mijnheer de minister, dit zijn een heleboel vragen die de mensen mij stellen en als volksvertegenwoordiger sta ik te popelen om hen daarop de passende antwoorden te kunnen geven.

08.03 Minister **Rudy Demotte**: Zie het niet als een uitdaging vanwege de partijvoorzitters. Ik zal mij niet uitspreken over de mening van de partijvoorzitters. Ik ben minister en zal mij dus uitspreken over mijn eigen politiek. Ik zal u mijn standpunt uitleggen.

Zoals u weet, loopt thans een experimenteel project van gratis tandzorg voor 15.000 kansarme kinderen in lagere scholen.

Ik wil eerst preciseren dat het project twee verschillende luiken heeft. Een eerste luik gaat over de terugbetaling van de tandzorg. Het tweede luik, dat het belangrijkste luik is, houdt een informatiecampaagne in. Ik ben het immers met u eens, mijnheer Goutry, wanneer u zegt dat het niet alleen over geld gaat. Het gaat ook over sensibilisering. Degenen die tot de zwakkere sociale milieus behoren, hebben niet de gewoonte om regelmatig naar de tandarts te gaan. Dus hebben we op dat vlak een opdracht, met name volledige informatie geven.

Het budget voor het project bedraagt 3.536.140 euro. Het experiment zal in het najaar worden geëvalueerd. Op grond van de evaluatie kunnen dan de beslissingen worden genomen inzake een meer algemene strategie voor een betere toegang van kinderen tot adequate tandzorg.

08.04 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de minister, ik wilde u zoals gewoonlijk bijna bedanken voor uw antwoord. Het antwoord is echter een beetje mager, wanneer ik al mijn vragen bekijk.

U zegt – ik vat samen – dat u op het ogenblik een experiment doet dat steunt op zowel het VGO als op de terugbetaling van zorgen. Dat is heel nuttig, wat ik u ook heb aangegeven. We zullen in het najaar zien of de 140 miljoen Belgische frank ook daadwerkelijk iets heeft opgebracht.

Als de kranten echter lanceren dat alle kinderen gratis naar de

revenus sera-t-il instauré pour les parents? Une concertation a-t-elle déjà eu lieu avec l'INAMI et avec la commission de convention des dentistes?

08.03 **Rudy Demotte**, ministre: Je ne me prononcerai pas sur les déclarations des présidents de partis et m'en tiendrai à mon propre point de vue.

Un projet expérimental consistant à dispenser des soins dentaires gratuits à 15.000 enfants défavorisés de l'enseignement fondamental est actuellement en cours. Il comporte deux aspects: le remboursement intégral des soins dentaires et une campagne visant à sensibiliser les groupes sociaux défavorisés à l'importance des soins dentaires. Le budget dépasse de peu les trois millions et demi d'euros. Le projet fera l'objet d'une évaluation en automne et la stratégie générale sera alors définie.

08.04 **Luc Goutry** (CD&V): La réponse du ministre est bien maigre. Le projet n'est évidemment pas dépourvu d'utilité mais l'article de presse ouvrait de plus larges perspectives.

tandarts kunnen, gaan de verwachtingen toch veel verder?

08.05 Minister **Rudy Demotte**: (...).

08.06 **Luc Goutry** (CD&V): Nee, ik stel het enkel vast. Het is goed dat er een antwoord in die zin is. Ik kan enkel mijn vragen stellen op basis van de berichten die ik lees. Op basis daarvan zeg ik dat de minister wellicht op de hoogte is. Immers, aangezien twee partijvoorzitters aankondigen dat alle kinderen gratis naar de tandarts kunnen, zal de verantwoordelijke minister, die voor de centen moet zorgen en voorgedij heeft over het RIZIV, uiteraard geconsulteerd zijn.

Ik stel vast dat de minister niet op de hoogte is.

08.07 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer Goutry, ik sta bekend als een onafhankelijk minister.

08.06 **Luc Goutry** (CD&V): A l'évidence, le ministre ignore l'opinion des présidents de partis.

08.07 **Rudy Demotte**, ministre: Je suis connu pour mon indépendance.

08.08 **Luc Goutry** (CD&V): Het is dus een alleenstaand initiatief van de partijvoorzitters, die het zelf hebben gelanceerd. In tijden van verkiezingen is dat altijd mooi meegenomen. Het enige wat bestaat, is dus het experiment van 140 miljoen, dat nog zal worden geëvalueerd.

Dat is een duidelijk antwoord. Ik dank u.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

09 **Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de achterstallige betalingen inzake projecten voor psychiatrische thuiszorg" (nr. 1874)**

09 **Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les retards de paiement pour des projets concernant les soins psychiatriques à domicile" (n° 1874)**

09.01 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, u weet dat dit een belangrijk moment is om nu aan mensen, die mij vragen stellen, antwoorden te geven.

De **voorzitter**: Natuurlijk.

09.02 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de minister, deze vraag gaat over de psychiatrische thuiszorg. Sinds een paar jaar lopen er een aantal pilootprojecten in verband met psychiatrische thuiszorg. Dit is iets zeer belangrijks, waar ik volledig achter sta. Ik denk dat in het kader van een goede, dynamische aanpak van psychiatrie en psychiatrische problemen het zeer belangrijk is dat niet alleen residentieel of ambulant wordt gehandeld, maar net zo goed in thuissituaties de nodige zorgen en hulp worden aangeboden.

Voor de financiering van deze pilootprojecten werd er per project een bepaalde vergoeding afgesproken. Als ik het goed heb begrepen, werd dit zelfs afgesproken met de ziekenhuizen omdat zij instaan voor de coördinatie van de thuiszorgprojecten. Technisch gezien wordt dit verrekend binnen de verpleegdagprijs van dat ziekenhuis. Dit betekent onmiddellijk al een complicatie. Om die reden zijn de vragen wat normaler.

Er wordt vastgesteld – dit is het heikele punt – dat zij die in het experiment zijn gestapt zeer laattijdig worden betaald, precies omwille

09.02 **Luc Goutry** (CD&V): Des projets pilotes concernant les soins psychiatriques à domicile sont en cours depuis plusieurs années déjà. Les paiements ne sont effectués que très tardivement. Les allocations relatives au projet de 2003 ne devraient être versées qu'en 2005. Le ministre a-t-il connaissance d'arriérés dans ce domaine? Quelles en sont les causes? Juge-t-il normal que les autorités renvoient aux calendes grecques le financement de projets dont elles assurent la promotion? Quelles mesures compte-t-il prendre à cet égard?

van de techniek van de verpleegdagprijs. Zoals u weet, is dit een techniek die met veel "rattrapages" gepaard gaat met laattijdige vaststelling van definitieve prijzen, enzovoort. Betrokkenen zeggen mij dat, gezien de decalage tussen het indienen van de facturen en de vaststelling en definitieve betaling van de verpleegdagprijs, de kosten voor projecten van 2003 pas in 2005 zouden worden betaald.

Mijn vragen aan de minister zijn de volgende. Mijnheer de minister, bent u op de hoogte van deze laattijdige betalingen? Het zou toch jammer zijn dat mensen die zich vrijwillig voor zo'n pilootproject kandidaat hebben gesteld, daarvan financiële nadelen zouden ondervinden omdat zij moeten prefinancieren. Ten tweede, wat kunnen daarvan de oorzaken zijn? Ik denk dat ik het antwoord voor een stuk zelf heb gegeven. Ik wil dit graag even horen bevestigen. Ten derde, kunt u mijn stelling onderschrijven dat, wanneer de overheid bepaalde pilootprojecten promoot, zij dan ook de consequenties daarvan ter harte moeten nemen? Tegenover pilootprojecten moeten ook middelen staan. Ten slotte, wat zult u concreet ondernemen om deze gebrekkige financiering te verbeteren?

09.03 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer Goutry, ik heb de eer u mee te delen dat de financiering van de pilootprojecten inzake psychiatrische thuisverzorging in principe enkel kan gebeuren indien de contractant de gevraagde bewijsstukken en het rapport waarvan sprake in de overeenkomst heeft bezorgd. Voor de overeenkomsten voor de periode van 1 december 2002 tot 30 november 2003 moesten de bewijsstukken en het rapport ingediend worden voor 31 januari 2004. Voorzover de contractant zijn verplichtingen heeft vervuld zal de financiering dus toegekend worden op 1 juli 2004, de eerstvolgende datum van vaststelling van het budget van financiële middelen, en niet in 2005 zoals u vermeldde.

Ik kan u meedelen dat de bevoegde diensten van mijn administratie de mogelijkheid onderzoeken in de toekomst een voorschot toe te kennen, om aldus de voorfinanciering door de contractant te vermijden.

09.04 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de minister, het laatste element van uw antwoord is natuurlijk het belangrijkste voor de toekomst. Het zou zeer zinnig zijn dat ook voor andere experimenten, die soms moeten gebeuren, de contractanten een prefinanciering krijgen, zij het dan forfaitair. Later volgt dan uiteraard de definitieve vaststelling, eventueel op basis van rapporten en te leveren bewijsstukken, zoals u zelf al aangaf. Dat is natuurlijk altijd het probleem bij prefinanciering: men zit in zeer veel instellingen toch met grote kaskredieten en als daar altijd maar prefinancieringen bijkomen is dat toch een grote uitdaging.

Vandaar misschien mijn bijkomende vraag, maar die staat niet bij de vragen. Ik neem er natuurlijk vrede mee als u mij nu niet onmiddellijk kunt antwoorden, maar zou het ook niet zinvol zijn als overgangsmaatregel te denken aan een soort tenlasteneming van de intresten voor de prefinanciering die er eventueel tot hiertoe zou geweest zijn? Dit is een techniek die ook bij rattrapages wordt gebruikt. Dat is niet nieuw. Bij psychiatrische en algemene

09.03 **Rudy Demotte**, ministre: Le financement des projets pilotes ne peut se faire que si le contractant a fourni les pièces justificatives et le rapport. En ce qui concerne les contrats conclus entre le 1^{er} décembre 2002 et le 30 novembre 2003, les documents requis devaient avoir été présentés avant le 31 janvier 2004. Tout qui aura respecté cette procédure, recevra des fonds le 1^{er} juillet 2004. Dans l'intervalle, mon administration examine la possibilité d'accorder à l'avenir une avance pour éviter au contractant d'avoir à avancer lui-même les fonds.

09.04 **Luc Goutry** (CD&V): Un préfinancement forfaitaire serait une solution intéressante. En outre, ne vaudrait-il pas mieux que les autorités prennent à leur charge les intérêts de retard des participants actuels?

ziekenhuizen bijvoorbeeld gebeurt het nog dat voor een stuk van hun voorfinanciering wegens te laattijdig reageren van de overheid de intresten ten minste gedeeltelijk ten laste worden genomen. Het zou dus goed zijn dat u toch een voorschot geeft in de toekomst, want dan vermijdt u het probleem. Voor diegenen die nu meegedaan hebben, zou u bijvoorbeeld de intrestlast kunnen neutraliseren bij wijze van overgangsmaatregel.

09.05 Minister **Rudy Demotte**: Ik kan me politiek niet uitspreken, want er was tot nu toe nog geen onderhandeling binnen de regering wat de budgettaire marges betreft. Ik zal hier een technisch antwoord geven. Er is tot nu toe niet in voorzien. Ik ken deze problematiek zeer goed en ik denk dat het moeilijk is pilootprojecten te prefinancieren. In het algemeen moet men als men een pilootproject uitvoert, toch over een minimum aan middelen beschikken. U weet dat het tot nu toe niet zo werkt en daarvan komen de problemen. Het is nog meer gecompliceerd als Europa tussenkomt, want de terugbetaling komt dan nog later. Ik heb dat in de Franse Gemeenschap goed gekend: enkele projecten werden twee tot drie jaar nadat ze werden uitgevoerd, terugbetaald.

09.05 **Rudy Demotte**, ministre: Comme le gouvernement ne s'est pas encore penché sur cette question, je ne puis me prononcer à son sujet. Jusqu'à présent, il n'est rien prévu à ce propos. Le préfinancement de projets pilotes est très complexe, surtout si l'Europe assume une partie des charges. En général, le remboursement ne se fait qu'après trois ou quatre ans.

09.06 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de minister, het gaat hier natuurlijk niet zozeer over dergelijke projecten. Het gaat om projecten die, zoals met de palliatieve zorg destijds, als experiment naar voren worden gebracht om ze na te gaan. Het is, denk ik, toch de bedoeling om die psychiatrische thuiszorg voort te zetten, te implementeren. Ik neem aan dat men zich eerst wat experimenteerruimte wenst voor te behouden en daarmee ga ik 100% akkoord.

09.07 Minister **Rudy Demotte**: Voor de huidige problemen die zich voordoen, zou dat een beetje voorbarig zijn.

09.08 **Luc Goutry** (CD&V): Maar u bent bereid dat eventueel mee te onderzoeken?

09.09 Minister **Rudy Demotte**: Ik zelf sta daarvoor zeer open, maar mijn budget is een beetje gesloten.

09.10 **Luc Goutry** (CD&V): Misschien kan dat in plaats van al die gratis tandheelkunde, wie weet.

De **voorzitter**: Mijnheer Goutry, nu weten wij natuurlijk niet wat u zou antwoorden als men u zou vragen of, met CD&V in de regering, gratis tandartsbezoeken mogelijk zijn.

09.11 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, alle kinderen gratis naar de tandarts, dat kan voor ons niet.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.57 uur.
La réunion publique de commission est levée à 15.57 heures.*